

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НОВГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ЯРОСЛАВА МУДРОГО
ВОЛГОГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

ОНОМАСТИКА ПОВОЛЖЬЯ

Материалы XVII Международной научной конференции
Великий Новгород,
17–20 сентября 2019 года

Великий Новгород
2019

ББК 81.053.16
УДК 413.13
О-59

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований
(проект № 19-012-20052)

Редакционная коллегия:
В.Л. Васильев (отв. ред.), Т.В. Шмелева, Н.Н. Вихрова, В.И. Супрун

О-59 Ономастика Поволжья: материалы XVII Международной научной конференции (Великий Новгород, 17–20 сентября 2019 года) / Сост., ред. В.Л. Васильев; Новгородский гос. ун-т им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород: «ТПК «Печатный двор», 2019. – 560 с.

В сборнике представлены материалы XVII Международной научной конференции «Ономастика Поволжья», состоявшейся в г. Великий Новгород 17–20 сентября 2019 г. Рассматриваются теоретико-методологические аспекты основных направлений ономастики, ономастические источники, исследуются вопросы происхождения и функционирования топонимии многих регионов России и зарубежья, антропонимии в разных формах ее проявления, этнонимии, зоонимии и многих других разрядов имен собственных, изучается ономастический ландшафт современных российских городов, трактуются вопросы литературной и педагогической ономастики.

Сборник представляет интерес как для специалистов (филологов, историков, географов), так и для широкого круга читателей, интересующихся именами собственными.

ББК 81.053.16
УДК 413.13

*Ответственность за аутентичность цитат, правильность фактов и ссылок
несут авторы статей.*

© Авторы статей, 2019
© В.Л. Васильев, составление, редактирование, 2019
© Новгородский государственный университет
имени Ярослава Мудрого, 2019

ISBN 978-5-6041241-2-3

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие (В.И. Супрун, В.Л. Васильев).....	9
---	---

ТЕОРИЯ И МЕТОДЫ ОНОМАСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

<i>Бубнова Н.В. (Смоленск)</i> . Ономастические маркеры единого национального культурного пространства (на основе анализа смоленского материала)	14
<i>Васильев В.Л., Вихрова Н.Н. (Великий Новгород)</i> . Формирование топонимических микросистем (на материале гидронимии исторических новгородско-псковских земель).....	19
<i>Васильева Н.В. (Москва)</i> . Александра Васильевна Суперанская (1929–2013): страницы жизни и творчества	25
<i>Голомидова М.В. (Екатеринбург)</i> . Именование городских топографических объектов и проблемы экспертизы новых названий	29
<i>Гордова Ю.Ю. (Москва)</i> . Единая база данных «Топонимия России» как способ интеграции региональных знаний	33
<i>Дамбуев И.А. (Улан-Удэ)</i> . Прописная и строчная буквы в многокомпонентных топонимах... ..	38
<i>Джафаров Э.М. (Баку)</i> . Имена собственные в сфере электронного правительства	42
<i>Калинкин В.М. (Донецк)</i> . Сумма поэтонимологии: филолософемы дилетанта. 3. Предыстория поэтонимологии	47
<i>Климкова Л.А. (Арзамас)</i> . Микропонимия в аспекте семантического проецирования	51
<i>Ковалев Г.Ф. (Воронеж)</i> . Как понимать автобиографизм в литературной ономастике	56
<i>Копач О.И. (Минск)</i> . К вопросу о базовом уровне категоризации в топонимии	61
<i>Королева И.А. (Смоленск)</i> . Проблемы современной литературной ономастики	64
<i>Крюкова И.В. (Волгоград)</i> . Коннотативная эргонимия.....	68
<i>Кюришнуова И.А. (Петрозаводск)</i> . Новые подходы в исследовании ономастических материалов.....	73
<i>Левушкина Р. (Белград)</i> . Православный ономастикон в сербском языке и сербской лингвистике (пути дальнейших исследований)	77
<i>Лесников С.В. (Санкт-Петербург)</i> . Аналитический обзор источников русских терминов ономастики и их систематизация и компьютерное ранжирование.....	82
<i>Мезенко А.М. (Витебск)</i> . Эмотивность как составляющая номинации внутрипоселенческих линейных объектов	90
<i>Русанова И.Ю. (Ижевск)</i> . Проблемы выявления и описания национально-культурного компонента в структуре значения эргонима.....	95
<i>Супрун В.И. (Волгоград)</i> . Функциональная и ассоциативная ономастика	100
<i>Шапошников А.К. (Москва)</i> . Ранняя этнонимия славян.....	105
<i>Шмелева Т.В. (Великий Новгород)</i> . Ономастический портрет города как модель интегрального описания.....	112

ИСТОЧНИКИ ОНОМАСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

<i>Анкудинов И.Ю. (Великий Новгород). О локализации топонимов новгородских поземельных актов XII–XV вв.</i>	118
<i>Бурыкин А.А. (Санкт-Петербург). Путеводители по Волге как источник поволжской ономастики.....</i>	121
<i>Верховых Л.Н. (Борисоглебск). Антропонимикон ревизских сказок как источник изучения особенностей развития русской фамильной системы.....</i>	128
<i>Гайдамашко Р.В. (Санкт-Петербург). Коми-Язывинская ономастика (бассейн Вишеры, левого притока Камы) в трудах конца XIX – начала XX веков... ..</i>	132
<i>Михайлова Л.П., Приображенский А.В. (Петрозаводск). Деловые документы 30-х–50-х гг. XX в. как источник изучения топонимии Карельского Поморья.</i>	138
<i>Мызников С.А. (Санкт-Петербург, Москва). Ономастика на страницах «Словаря русских народных говоров».....</i>	142
<i>Копылов И.Л. (Минск). Историческая топонимика Беларуси. Современное состояние и перспективы развития.....</i>	149

РЕГИОНАЛЬНАЯ ТОПОНИМИКА И МИКРОТОПОНИМИКА

<i>Афанасьева А.А. (Петрозаводск). Ареальная дистрибуция карельских топонимных моделей в Сямозерье.....</i>	154
<i>Бакутов В.А. (с. Новые Параты). Структура и семантика ойконимов Большепаратского сельского поселения Волжского района Республики Марий Эл....</i>	159
<i>Бекасова Е.Н. (Оренбург). К проблеме гетерогенности ономастического ландшафта Оренбуржья.....</i>	165
<i>Беленов Н.В. (Самара). Топонимическое пространство мокша-мордовского села Бахилово на Самарской Луке.....</i>	169
<i>Богатырев А.В. (Тольятти). Ряд топонимов из отчетов первой русской резидентуры в Речи Посполитой за 1673–1677 гг.</i>	174
<i>Васильев В.Л., Вихрова Н.Н. (Великий Новгород). Стратификация дославянской топонимии на Волжско-Двинско-Днепровском водоразделе.....</i>	178
<i>Гальцова Д.Н. (Воронеж). Гидронимы сёл Старый Курлак и Новый Курлак Аннинского района Воронежской области.....</i>	185
<i>Гусейнов Г.-Р.А.-К. (Махачкала). О названии Киева у Константина Багрянородного (952–954 гг.): аспекты историко-этимологической и ареальной интерпретации.....</i>	190
<i>Егорова А.С. (Чебоксары). Словообразовательные модели чувашских гидронимов.....</i>	195
<i>Ефименко И.В. (Киев). Специфика позднего ойконимикона юга Украины (на материале Николаевской и Херсонской областей).....</i>	199
<i>Захарова Е.В. (Петрозаводск). Географические термины в топонимическом прочтении (по материалам словаря карельской народной географической терминологии).....</i>	204
<i>Иваненко А.В. (Киев). Греческие легенды Крыма: Ифигения, Дракон и Парфеница.....</i>	210

<i>Исаев Ю.Н. (Чебоксары). Финно-угорский субстрат в топонимии южных районов Чувашской Республики</i>	216
<i>Каксин А.Д. (Абакан). К вопросу о моделях образования гидронимов (на примере ряда гидронимов финно-угорского происхождения)</i>	219
<i>Кузнецов А.В. (Тотьма). «Спорные» названия деревень Русского Севера</i>	223
<i>Макарова А.А. (Екатеринбург). Семантико-этимологические интерпретации некоторых ландшафтных терминов в субстратной топонимии Белозерья</i>	230
<i>Муллонен И.И. (Петрозаводск). Большие дворы – новгородское наследие в ойконимии Карелии</i>	235
<i>Неганова Г.Д. (Кострома). Хоронимы Костромского края через призму языка культурного ландшафта</i>	240
<i>Никитина Т.Г. (Псков). Поволжская топонимия в «Полном фразеологическом словаре русских народных говоров»</i>	245
<i>Попов С.А. (Воронеж). Воронежская топонимия в аспекте лексикографии</i>	249
<i>Сироткина Т.А. (Сургут). Ономастическое пространство ХМАО-Югры: актуальные направления исследования</i>	253
<i>Теуш О.А. (Екатеринбург). Наименования кустарника в диалектах и топонимии Европейского Севера России: заимствования из саамских диалектов</i>	257
<i>Торкар С. (Любляна). К этимологии топонимов <i>Колезия</i> и <i>Резия</i></i>	261
<i>Цветкова Е.В. (Кострома). Костромская микротопонимия, связанная с животноводством (наименования пастбищ)</i>	268
<i>Шклярник В.А. (Минск). Екатерининский тракт на территории Беларуси по данным микротопонимии</i>	273
<i>Шульгач В.П. (Киев). К этимологии гидронима <i>Вязьма</i></i>	276

АНТРОПОНИМИКА

<i>Волкова С.Н. (Москва). Прозвища в современной речевой коммуникации</i>	281
<i>Врублевская О.В. (Волгоград). Коннотативные антропонимы политического дискурса: динамический аспект (на материале имен советских политических лидеров)</i>	286
<i>Галиуллина Г.Р. (Казань). Новые имена в антропонимиконе татар</i>	290
<i>Ганжина И.М., Черненко М.Ю. (Тверь). Традиции именования в дворянском роде Бакуниных</i>	295
<i>Ганцовская Н.С. (Кострома). Личные имена собственные в ономастическом пространстве костромских говоров</i>	300
<i>Деникина А.Е. (Самара). Проблемы адаптации в русскоязычном дискурсе личных имён иностранных студентов</i>	305
<i>Кобыскан А.С. (Уфа). Псевдоимена-антропонимы в коммуникативном пространстве современного спорта (на примере футбольных и автогоночных прозвищ)</i>	309
<i>Кошелева Т.И. (Великий Новгород). Прецедентные имена в православном дискурсе (на примере богослужебных текстов Великого поста)</i>	314

<i>Мордань М. (Белосток)</i> . Отыменные фамилии с суффиксом -ук/-чук на польско-белорусском пограничье в 1891–1900 гг. (на материале метрических записей православного прихода в Райске)	318
<i>Назаров А.И. (Алматы)</i> . Женский именной детей из национально-смешанных семей с участием татар (на примере Алматы)	324
<i>Николаев Е.Р. (Якутск)</i> . Якутские антропонимы в контексте диалектологии.....	329
<i>Пашаева Юнус Ф.Ш. (Карс)</i> . «Профессиональные» фамилии тюркского происхождения в русском и болгарском языках.....	333
<i>Сулейманова Р.А. (Уфа)</i> . Башкирские фамилии, основанные на анимистических верованиях: лингвокультурологический и этимологический аспекты.....	338
<i>Хазиева-Демирбаиш Г.С. (Казань)</i> . Современные татарские личные имена в этнокультурном пространстве	343
<i>Цепкова А.В. (Новосибирск)</i> . Метафорические модели прозвищ, характеризующих внешность (на материале прозвищ-антропонимов Новосибирской области).....	347
<i>Черногрудова Е.П. (Борисоглебск)</i> . О некоторых особенностях и принципах именнаяречения древнерусских князей.....	352

УРБАНОНИМИКА И ЭРГОНИМИКА

<i>Горлова Т.В. (Кострома)</i> . Структурные особенности современных годонимов малого провинциального города Центральной России (на примере города Нерехта Костромской области)	357
<i>Горяев С.О. (Екатеринбург), Бай Шаньшань (Тунляо)</i> . Детская эргоурбонимия: русско-китайские параллели.....	362
<i>Донскова Г.А., Утарова Н.Т. (Уральск)</i> . Эргонимия сферы туризма (на материале г. Казань РФ и г. Уральск РК).....	366
<i>Емельянова А.М. (Уфа)</i> . Реализация в названиях организаций досуга их тематических разновидностей.....	370
<i>Железнова Ю.В. (Ижевск)</i> . Репрезентация социальных ценностей в эргонимах	373
<i>Дорофеев М.Л. (Витебск)</i> . Национально-культурное наследие в урбанонимии Беларуси и Франции.....	377
<i>Заонегина В.В. (Торжок)</i> . Названия церквей и монастырей Торжка в исторической годонимике	382
<i>Казнина Е.А. (Ярославль)</i> . Основные принципы номинации улиц малого города (на примере Углича)	386
<i>Картавенко В.С. (Смоленск)</i> . Урбанонимический ландшафт: официальные, полуофициальные и неофициальные названия	390
<i>Полежаева С.С. (Тирасполь)</i> . Имя собственное в полилингвистическом сообществе (на материале урбанонимов города Тирасполь)	394
<i>Разумов Р.В. (Ярославль)</i> . Названия-ориентиры в городском онимическом пространстве .	399
<i>Рассадин А.П., Ильин В.Н. (Ульяновск)</i> . Необоснованные урбанонимы (на примере топонимической карты Ульяновска)	403

ПЕРИФЕРИЙНЫЕ ОНОМАСТИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ

<i>Антонов А.В. (Ярославль)</i> . Знаки адресата в названиях кинофильмов для детей и подростков	410
<i>Ахметова М.В. (Москва)</i> . Катойконимы в советской газетной риторике 1918–1960-х годов.....	413
<i>Болеста-Врона Б., Врона Я. (Белосток)</i> . Ктематоним в рекламном тексте (на материале наименований часов российского производства)	418
<i>Варникова Е.Н. (Вологда)</i> . Диахронические изменения в русской зоонимии.....	422
<i>Генералова Е.В. (Санкт-Петербург)</i> . Функционирование имен собственных библейского происхождения в современном русском языке.....	427
<i>Залужанская С.А., Попцова О.С., Шеремета Т.В. (Пермь)</i> . Употребление зоонимов в служебной кинологии.....	433
<i>Калинин С.С. (Кемерово)</i> . О семантике этнонимов <i>хайдинцы</i> и <i>юги</i>	438
<i>Лукина О.А. (Могилев)</i> . Своеобразие экклезионимов как особых онимных единиц (на материале названий культовых сооружений Беларуси).....	443
<i>Мухаметгареева Н.М., Яковлева Е.А. (Уфа)</i> . «Имя собственное в имени собственном»: название картины с топонимическим элементом.....	447
<i>Романова Т.П. (Самара)</i> . Коммуникативный потенциал самарских ивентонимов	452
<i>Соколова Т.П. (Москва)</i> . Междисциплинарный подход к исследованию городских вывесок.....	456
<i>Семенова В.И. (Иркутск)</i> . Лингвокультурологический аспект бурятских генонимов	461

ЛИТЕРАТУРНАЯ И ФОЛЬКЛОРНАЯ ОНОМАСТИКА

<i>Батулина А.В. (Великий Новгород)</i> . Имя собственное как объект метаязыковой рефлексии (на материале массовой литературы).....	467
<i>Валиева М.Р. (Уфа)</i> . Башкирская фольклорная ономастика	472
<i>Верещагина А.Н. (Ярославль)</i> . Функционирование имён собственных в лирике Г. Иванова	476
<i>Верещагина О.Н. (Ярославль)</i> . Имя собственное в творчестве М.Ю. Лермонтова	481
<i>Вихрова Н.Н. (Великий Новгород)</i> . Псевдонимы И.С. Аксакова в газете «День» (1861–1865).....	485
<i>Гиржева Г.Н., Заика В.И. (Великий Новгород)</i> . Антропоним как элемент образа персонажа (на материале сборника рассказов Ю. Буйды «Прусская невеста»).....	490
<i>Комлева Н.В. (Вологда)</i> . Имена собственные в субъектной организации романа В.И. Белова «Кануны»	496
<i>Летаева Н.В. (Одинцово)</i> . Поэтонимы в рассказе Е. Бакуниной «Шторм».....	500
<i>Милуд М.Р. (г. Алжир)</i> . Ономастический анализ рассказа «Тёмные аллеи» И.А. Бунина ..	505
<i>Репенкова М.М. (Москва)</i> . Функция географических названий в романе Зюльфию Ливанели «Тревожность» (2017).....	509
<i>Садокова А.Р. (Москва)</i> . «Личные имена» камней и скал в японских народных преданиях....	514

<i>Федотова К.С. (Донецк)</i> . Онимное пространство произведений Николая Гумилева.....	518
<i>Хвесько Т.В., Третьякова С.Ю. (Тюмень)</i> . Лингвопрагматический аспект антропонимов в художественном тексте	522
<i>Шустова А.П. (Москва)</i> . Анализ антропонимического репертуара романа «Бесы» Ф.М. Достоевского.....	526

ОНОМАСТИКА В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ

<i>Гезайли Н. (г. Алжир)</i> . Роль ономастики в преподавании русского языка как иностранного в алжирском университете.....	531
<i>Головина Л.С. (Псков)</i> . Онимы в системе предвузовского обучения иностранных граждан	535
<i>Роголёва Е.И. (Псков)</i> . Учебные словари городской топонимии как лингвометодический ресурс подготовки учителя начальных классов	540
<i>Орлова Е.О. (Великий Новгород)</i> . Культурологические начала изучения ономастики со студентами-педагогами	544
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ.....	549

of value orientation, key concepts, impressed in the world picture through representation of different onomastic units.

Key words: regional onomasticon, ethnolinguistics, anthropocentrism, axiology, Karelia, written sources.

[HTTPS://DOI.ORG/10.34680/2019.ONOMASTICS.77](https://doi.org/10.34680/2019.ONOMASTICS.77)

Р. Левушкина
(Белград, Сербия)

ПРАВОСЛАВНЫЙ ОНОМАСТИКОН В СЕРБСКОМ ЯЗЫКЕ И СЕРБСКОЙ ЛИНГВИСТИКЕ (ПУТИ ДАЛЬНЕЙШИХ ИССЛЕДОВАНИЙ)

В данной статье на основе существующей классификации и терминологии сербского православного ономастикона предлагаются некоторые приёмы, пути и методы его дальнейших исследований в сербской лингвистике, с целью его более подробного описания в будущем и развития как сербской ономастики и лексикологии, так и сербской теолингвистики и лингвистики вообще.

Ключевые слова: сербский православный ономастикон, ономастика, теолингвистика, сербская лингвистика, методы и приёмы исследований.

В работах, посвященных ономастике сербского языка (см., например, [Шћепановић 1997; 1998]), православная сербская ономастика не рассматривалась. В некоторой степени эта проблематика исследовалась фрагментарно, с лингвокультурологических позиций и главным образом на материале антропонимов, в работе К. Кончаревич [Кончаревич 1998a]. Исследователи сербской ономастики в первую очередь занимались различными лингвистическими исследованиями антропонимов и топонимов, среди которых есть и христианские имена, см., например, [Јовановић 1996; Ћупић 1998]; анализ сербских ономастических работ с 1979 по 2011 г. см. в [Стојковић 2013]. Подробное описание сербского православного ономастикона как введения для дальнейшего изучения данной категории имен было предложено нами примерно 10 лет назад [Бајић 2010]. Это первая и, насколько нам известно, до сегодняшнего дня единственная работа на сербском языке, посвященная данному пласту лексики в целом. Отдельные типы, особенно эортонимы, рассматривались в рамках анализа церковной и церковнославянской лексики в народных говорах [Јовановић 1989], с лексикографической, диалектологической и этнокультурологической точек зрения [Бајић 2007; Спасојевић 2009], а также и в аспекте лингвокультурологии, см. [Кончаревич 1998б].

В настоящей статье мы продолжаем исследование сербского православного ономастикона, указывая на возможные пути, по которым следовало бы идти сербским теолингвистам и/или ономатологам. За основу мы взяли методику ономастических исследований, предложенную А.В. Суперанской и ее соавторами, в первую очередь Н.В. Подольской, см. [ТМОИ: 180–230].

Основу систематическим исследованиям сакральной ономастики заложила И.В. Бугаева. По её определению, *агионимы* – это названия лиц и объектов, на которых почивает благодать Божия или святость посредством чина прославления и освящения, см. [Бугаева 2007: 9, 112]. Автор предлагает следующую классификацию агионимов: *теонимы*, *агиоантропонимы*, *зортонимы*, *иконимы*, *агиотопонимы* (если в качестве основы топонима агиоантропоним, такой топоним можно назвать *агиоантропотопоним*) и *экклезионимы*. К этой классификации мы ранее добавили еще две группы: *ангелонимы* и *теотоконимы* [Бажий 2013: 197, 195, 222], оставляя, таким образом, термин *теоним* для обозначения имён только Бога, подр. см. [Левушкина 2013: 168]. Кроме того, в сербской православной ономастике выделяются также *епархионимы* как отдельная группа, относящаяся не к агионимам, а к топонимам.

Работая над упомянутым исследованием, опубликованном на сербском и русском языках [Бажий 2010; Баич 2010], мы попытались собрать большое количество материала. В частности, были собраны названия около 350 сербских монастырей, но это лишь часть названий сакральных объектов Сербской Православной Церкви (СПЦ), т.е. экклезионимов. Кроме того, собрано и 119 епархионимов [Бажий 2010: 231]. Тем не менее, **собрание ономастического материала** по-прежнему остаётся главной задачей сербских теолингвистов и/или ономатологов, поскольку это один из первых шагов к дальнейшему подробному описанию рассматриваемого пласта лексики. В настоящее время собирать необходимый материал стало довольно легко, ввиду наличия разных списков и перечней как в интернете, так и в печатных изданиях, см., например, [Плећевич 2007]. Что касается конкретно агиоантропонимов, то их можно извлечь также из Календаря СПЦ. Календарь СПЦ – единственный релевантный источник, когда речь идёт о сербских святых. Но поскольку Календарь СПЦ содержит для каждого дня наименования только самых главных, двенадцатых и других, праздников и святых, то материал можно расширить, пользуясь, помимо *Охридского пролога* святителя Николая (см. [Велимирович 1999]), более подробными списками из календарей на других языках. Если имена древних и/или новопрославленных святых (равно как икон, епархий, монастырей и др.) других Церквей исследователю надо добавить в список сербского языка, то понадобится информация о языках, из материала которых были взяты онимы, ср. [ТМОИ: 198]. Это способствует лучшей адаптации онимов, внесенных в сербский язык. Также, важно соблюсти существующие в сербском правописании правила транскрипции. Последнее примыкает к сфере

прикладной ономастики, для которой, на наш взгляд, сербский православный ономастикон является широким полем работы.

Можно ожидать, что основная классификация, которую мы здесь изложили, будет меняться в связи с инвентаризацией материала. Как известно, классификации в ономастике могут осуществляться по различным принципам и их поиски продолжаются [Там же: 203]. Православная ономастика сербского языка не является исключением. **Дифференциальный и генетический анализ** теоретически также может применяться и к именам, которые являются редкими и по этой причине не исследованы ранее, поскольку отсутствуют в списках антропонимов. То же самое относится к **этимологическому и словообразовательному анализам**, а также к **реконструкции имён** и их форм.

Необходимым и продуктивным методом исследования православного ономастикона (а, по словам Подольской, скорее приёмом, чем методом, см. [ТМОИ: 207]) нам видится **структурный анализ**, поскольку агеоантропонимы, как и некоторые другие православные онимы – это по большей части сложные апелятивно-онимные лексические единицы, микротексты (например *Свети Доситеј Загребачки Исповедник*; *Икона Пресвете Богородице Тројеруцице*). Такой анализ в упомянутой монографии об агеоонимах уже сделала Бугаева для русского языка. Частично он сделан и для сербского языка на материале агеоантропонимов, см. [Бајић 2013: 226–263]. Но большая часть работы все ещё ждёт исследователей. Как справедливо замечает Н.В. Подольская: «Такой анализ не может существовать сам по себе, без подкрепления культурно-историческими фактами» [ТМОИ: 208]. Кроме культурно-исторических, необходимы и богословские факты, и поэтому важно, чтобы данной частью сербского ономастикона занимались именно теолингвисты, имеющие знания как лингвистические, так и богословские. Это особенно касается исследования теонимов, где необходимы познания из области догматики и триадологии. При изучении теонимов в сербском языке считаем продуктивным и **словообразовательный анализ** [Левушкина 2013: 173–175].

Для дальнейшего изучения сербского православного ономастикона интересным и полезным является научно-технический приём **ономастического картографирования**. Такого рода карты уже существуют, и они важны для инвентаризации онимов. Как известно, в основе приёма ономастического картографирования лежит диалектологический подход к подаче материала [ТМОИ: 209]. Однако, взяв географическую карту, теолингвист может наносить на неё различный ономастический материал не только для диалектологических целей. Например, можно составить карту святых мощей на территории и самой Сербии, и других стран, где живет много сербов (это относится прежде всего к Черногории, Боснии и Герцеговине). На такой карте будут отмечены не только собственно сербские святые, но и все те святые, чьи мощи

хранятся в Сербии, например св. вмч. Фёдор Тирон, св. муч. Феврония. Это всего лишь один из многих возможных вариантов. Такой приём кажется нам особенно продуктивным и с точки зрения **выявления ономастических универсалий**. Например, в очень многих странах имеются храмы в честь свт. Николая Мирликийского, что позволяет изучать экклезионимские универсалии. Кроме того, сербы, например, называют этого святого *свети Никола*, а праздник – *Никољдан*, тогда как официальное название праздника в Календаре СПЦ: *Свети Николај, Архиепископ Мирликијски Чудотворац – Никољдан*. Можно сравнивать данное имя и название праздника с соответствующими онимами в других языках и выявлять варианты и универсалии как агиоантропонима, так и зортонима. Тесно связаны с приёмом ономастического картографирования также **географический** и, в меньшей степени, **исторический аспекты** ономастических исследований.

По мере изучения ономастических явлений сербского православного ономастикона будет развиваться и **теоретическая ономастика**. Однако, чтобы достичь бóльшего, в первую очередь следует развивать **описательную ономастику** сербского православного ономастикона. Интересным кажется и рассмотрение православной ономастики в художественных текстах. Данный раздел ономастики принято называть **поэтической ономастикой** [ТМОИ: 219–220]. Можно, например, исследовать все онимы, которые в своих трудах (во всех или в некоторых) использовал свт. Николай Сербский. В таком случае, в зависимости от того, что покажет материал, на наш взгляд, можно говорить и об **авторской ономастике**.

Добавим ещё, что сербский православный ономастикон, по нашему мнению, прежде всего нужно описывать с **лексикологической стороны**, как часть лексики сербского языка в целом. Думается, что такой дескриптивный анализ, на данный момент недостаточно развитый, мог бы внести некоторые новые факты, уточнения и т.п. в лексикологию сербского языка. Работа по указанным и иным направлениям, не рассмотренным по причине ограниченности объёма статьи, безусловно приведёт к дальнейшему развитию и обогащению сербской теолингвистики и лингвистики в целом.

Литература и источники

Баич Р.С. «Светосавле» в лексике современного сербского языка // Проблемы изучения религиозных текстов: Межвузовский сборник научных трудов. Вол. 1. № 1 / Ур.: Е.В. Плисов. Нижний Новгород: НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2010. С. 112–131.

Бажућ Р. О православним празницима у Речнику Матице српске и Речнику српскохрватског књижевног и народног језика САНУ // Шездесет година Института за српски језик САНУ: Зборник радова. II. Београд, 2007. С. 9–20.

Бажућ Р. Светосавље кроз лексику савременог српског језика. // Српски језик. XV. Београд, 2010. С. 229–244.

Бајић Р. Лексика сфере православне духовности у српском језику и њена лексикографска обрада / Неопубликована д-р. дисертација. Београд: Филолошки факултет, 2013 // Режим доступа (свободный). URL: <http://www.doiserbia.nb.rs/phd/fulltext/BG20130903BAJIC.pdf> [Дата обраћања: 31.03.2019].

Бугаева И.В. Агионими в православной среде: структурно-семантический анализ. М.: ФГОУ ВПО РГАУ – МСХА им. К. А. Тимирязева, 2007. 139 с.

Велимировић свет. Николај. Охридски пролог, Београд: Штампарија Српске патријаршије, 1068 с.

Јовановић Г. Црквена и црквенословенска лексика у народним говорима и њена адаптација. Хрватски дијалектолошки зборник. 8. Загреб, 1989. С. 41–53.

Јовановић Г. Дистрибуција хришћанских имена на поседима дечанског властелинства, Ономатолошки прилози. XII. 1996. С. 9–15.

Кончаревић К. Из проблематике конфронтационе лингвокултурологије (ономастика и православна култура). Српски језик. III, св. 1–2. Београд, 1998. С. 71–99.

Кончаревић К. Руска лексика из религијско-црквене сфере и њена лексикографска обрада. Конфронтациони лингвокултуролошки приступ // Творбена и лексичка семантика у српском и другим словенским језицима. Подгорица: Црногорска академија наука и уметности, 1998. С. 205–218.

Левушкина Р. Теоними у савременом српском језику / Теолингвистичка проучавања словенских језика / Ур.: Ј. Грковић-Мејдор, К. Кончаревић. Београд: Одбор за српски језик у светлу савремених лингвистичких теорија САНУ, 2013. С. 167–177.

Плећевић Н. Српски светачник. Словенско слово. Београд, 2007. 288 с.

Спасојевић М. О називима верских празника у ресавском крају / Дијалекат – дијалекатска књижевност // Лесковац: Лесковачки културни центар, 2009. С. 203–214.

Стојковић Ј. Ономастикон Србије у «Ономатолошким прилозима», рукопис, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет // Режим доступа (свободный). URL: https://www.academia.edu/15258164/Onomastikon_Srbije_u_Onomatolo%C5%A1kim_prilozima_The_Onomasticon_of_Serbia_within_journals_of_Onomatolo%C5%A1ki_prilozi [Дата обраћања: 31.03.2019].

ТМОИ – *Суперанская А.В., Салтмане В.Э., Подольская Н.В. Султанов А.Х.* Теория и методика ономастических исследований. Изд. 3-е. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. 256 с.

Ђунић Ж. Савремена лична имена у грађи «Ономатолошких прилога» – статистичка обрада // Ономатолошки прилози. XIV. 1998. С. 73–153.

Шћепановић М. Ономастичке категорије и српска ономастичка терминологија. Реферати са XI конгреса Савеза славистичких друштава Југославије, Будва, 15–18. X 1997 // Књижевност и језик. XLV/2–3. 1997. С. 65–70.

Шћепановић М. Категоризација врста ријечи у ономастичкој номинацији // Научни састанак слависта у Вукове дане. Књ. 27/2. С. 289–297.

R. Levuškina
(Belgrade, Serbia)

ORTHODOX SPHERE ONOMASTICON IN SERBIAN LANGUAGE AND LINGUISTICS (FURTHER RESEARCH)

On the basis of the existing classification and terminology, in this paper we indicate approaches, methods and techniques for further Serbian Orthodox onomasticon research. The aim of the further research is to describe Serbian Orthodox onomasticon (hagioanthroponyms, ecclesionyms, theonyms, heorthonyms etc.) in more detail, in order to expand and enrich Serbian onomastics, lexicology and Serbian theolinguistics and linguistics in general.

Key words: Serbian Orthodox onomasticon, onomastics, theolinguistics, Serbian linguistics, research methods and techniques.

<https://doi.org/10.34680/2019.onomastics.82>

С.В. Лесников
(Санкт-Петербург, Россия)

АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОБЗОР ИСТОЧНИКОВ РУССКИХ ТЕРМИНОВ ОНОМАСТИКИ И ИХ СИСТЕМАТИЗАЦИЯ И КОМПЬЮТЕРНОЕ РАНЖИРОВАНИЕ

В данной статье дается краткий аналитический обзор источников русских терминов ономастики и их систематизация и компьютерное ранжирование с необходимым и достаточным библиографическим описанием. В результате использования методики вычисления веса базисных терминов по первоисточникам получен результат ранжирования оцифрованных словарей русских терминов ономастики.

Ключевые слова: ономастика, словарь, терминология, русский язык, вес термина, базисная лексика, гизаурус.

Словари терминов ономастики – разновидность отраслевых терминологических словарей. Отдельно, как один из типов такие словари были выделены в следующих изданиях: [Розенталь, Теленкова 1975; Потиха, Розенталь 1987; Козырев, Черняк 1989; Козырев, Черняк 2000; Протченко 1996; Лесников 2002]. Ниже перечислены оцифрованные нами словари ономастики, словари терминов топонимики, а также некоторые источники русской терминологии ономастики, непосредственно снабженные небольшими терминологическими словариками, предметными указателями и/или краткими перечнями лингвистических терминов.